**المصطلحات المستلَّة من مدونة الدراسات المرورية التي أنجزتها لجنة مصطلحات العلوم الأساسية والتطبيقية**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **التعريف الموجز** | **المصطلح بالإنجليزية** | **المصطلح بالعربية** | **الرقم** |
| **ممرات أو أماكن دخول و/ أو خروجأخرى، يمكن أن تكون شارعاً أو طريقاً يرتبط بالطريق العام. وعندما يتقاطع اثنان من الطرق العامة يعدّ الطريق الثانوي (الأقل تصنيفاً) هو المنفذ.** | **Access points** | **نقاط المنافذ** | 1 |
| **السرعة الموصى بها من الهيئة المعنية، وهي عموماً أقل من السرعة المحدَّدة قانونياً.** | **Advisory speed** | **سرعة إرشادية** | 2 |
| **حجم المرور المتحوِّل إلى المرفق الجديد (المنشأ حديثاً) من مرفق آخر يخدم الحركة المرورية حالياً ولكن بمستوى خدمة أقل من المرفق الجديد.** | **Attractedtraffic** | **المرور المنجذب** | 3 |
| **جزء من وزن المركبة الإجمالي الذي يحمله محور معين.** | **Axle loads** | **أحمال محورية** | 4 |
| **مجموعة من الإجراءات المستخدمة لتقدير سعة أو قدرة المَرافق لتحمُّل حركة المرور في ظروف تشغيلية محددة.** | **Capacity analysis** | **تحليل السَّعة** | 5 |
| **طرق رئيسية أنشئت لتجنب المرور بمدينة أو منطقة مزدحمة أخرى.** | **City by-passes** | **تحويلات عن المدن** | 6 |
| **موقع يجري عنده تعداد حركة المرور بانتظام، ولأسبوع على الأقل في كل شهر، ويفضل أن يكون ذلك بشكل مستمر أو شبه مستمر.** | **Control station** | **محطة تحكم** | 7 |
| **تعداد حركة المرور لفترات قصيرة ربما تكون بضع ساعات أو يوماً واحداً في السنة أو يوماً واحداً كل (سنتين إلى أربع سنوات).** | **Coverage counts** | **تعدادتغطية** | 8 |
| **مجموع الترددات السابقة للمشاهدات حتى النقطة الحالية.** | **Cumulative frequency** | **تكرار تراكمي** | 9 |
| **الوقت المستغرَق لاجتياز مقطع من طريق مطروحاً منه مقدار الوقت المستغرَق لاجتياز هذا الجزء من الطريق حسب حدّ السرعة المقرّرة، ومن دون تداخلات.** | **Delay time** | **زمن التأخير** | 10 |
| **المكان الذي يسافر شخص إليه، أو المكان الذي يُرْسَلُ الشيء إليه.** | **Destination** | **مقصد** | 11 |
| **الآثار أو الأضرار التي يسببها الحمل المحوري على رصفة الطريق منسوبة إلى الأضرار التي تنتج عن الحمولة المحورية القياسية البالغة 8,16 طن.** | **Equivalence factor** | **عامل مكافئ** | 12 |
| **نسبة من إجماليّ حجم جمهور العينة إلى مَنْ شملهم المسح أو الدراسة أو الاستطلاع.** | **Expansionfactor** | **عامل التوسُّع** | 13 |
| **أي حدث محدود في الزمان والمكان، يزيد من أعباء مستخدمي الطريق ومتطلبات إدراكهم، من الممكن أن يصبح حادثاً.** | **Exposure** | **تعرُّض** | 14 |
| **جزء رئيسيّ من دراسة المنشأ والمقصد لتحديد عدد وطبيعة الرحلات الداخلة والخارجة لمنطقة الدراسة، بما في ذلك معلومات عن منشئها ومقصدها، باستخدام عينة ممثِّلة.** | **External survey** | **مسح خارجي** | 15 |
| **توزيع البيانات على شكل رسوم أو جداول.** | **Frequency distribution** | **توزيع التكرار** | 16 |
| **مقطع من الطريق لا يتجاوز مَيْلُه 2% يسمح للشاحنات بالحفاظ على سرعة معينة مثل سرعة سيارات الركاب.** | **Level road** | **طريق مستوٍ** | 17 |
| **مشروعات جديدة مبنية على مسارات جديدة،قد تستدعي الحاجة إلى استملاك للأراضي على نطاق واسع.** | **New construction works** | **أعمال إنشاء جديدة** | 18 |
| **دراسات تُجرى لجمع المعلومات المطلوبة عن القدرة الاستيعابية، ومدى الاستفادة من مرافق مواقف المركبات الموجودة، لتقييمها وتحديد الاحتياجات اللازمة.** | **Parking studies** | **دراسات مواقف المركبات** | 19 |
| **أشخاص ينتقلون على الطريق سيراً على الأقدام.** | **Pedestrians** | **مشاة** | 20 |
| **محطة مثبتة بشكل دائم تهدف إلى جمع البيانات عن حجم المرور بصورة مستمرة على مدار العام**. | **Permanent count station** | **محطة تعداد دائمة** | 21 |
| **مواد كيميائية أو نفايات تجعل الهواء والتربة والماء أو الموارد الطبيعية الأخرى ضارة أو غير ملائمة لاستخدام معين.** | **Pollutants** | **ملوثات** | 22 |
| **طرق تربط بين مراكز المحافظات، وقد تمتد إلى الدول المجاورة، وتحمل حجماً مرورياً عالياً لمسافات طويلة بسرعة عالية نسبياً.** | **Primary roads** | **طرق رئيسية** | 23 |
| **إعادة الطرق القائمة التي تردت حالتها إلى وضعها الأصلي دون الحاجة إلى استملاك أي أرض إضافية.** | **Rehabilitation** | **إعادة تأهيل** | 24 |
| **إزالة سطح الطريق والاستعاضة عنه بطبقة جديدة أو إضافة طبقة جديدة على السطح القائم، لمعالجة العيوب السطحية.** | **Resurfacing** | **تجديد السطح** | 25 |
| **تحديد صفة الخدمة التي يوفرها طريق ما من حيث سهولة التنقل أو الوصول.** | **Road**  **functional classification** | **تصنيف وظيفي**  **للطرق** | 26 |
| **أي أعمال على الطرق أو الجسور لاستعادة أو استرجاع قدرتها على التحمُّل بعمر متوقع لها لا يقل عن 10 سنوات.** | **Road**  **improvement** | **تحسين الطرق** | 27 |
| **مكان يتقاطع فيه طريقان أو أكثر وتتغير عنده اتجاهات حركة المرور.** | **Road**  **intersection** | **تقاطع طرق** | 28 |
| **جميع الدراسات والبحوث المتعلقة بالطرق، مثل:الدراسات الفنية-الاقتصادية والدراسات التمويلية والدراساتالاجتماعية-البيئية ودراسات سلامة الطرق.** | **Road study types** | **أنواع دراسات الطرق** | 29 |
| **تغيير صفة الطريق ومرافقها من الفئة الأدنى إلى الفئة الأعلى.** | **Road up-grading** | **رفع مستويات الطرق** | 30 |
| **مناطق ريفية خارج الحدود التنظيمية للمدن والبلدات ذات كثافة سكانية منخفضة.** | **Rural areas** | **مناطق خارج التنظيم** | 31 |
| **طرق مكملة للطرق الرئيسية تصل بين مركز المحافظة ومناطقها، وتكون عادة بسعة كافية لخدمة المرور باتجاهين بسرعة متوسطة.** | **Secondary roads** | **طرق ثانوية** | 32 |
| **مجموعة إجراءات تهدف إلى تحقيق توازن بين السلامة وسرعة المركبات.** | **Speed management** | **إدارة السرعة** | 33 |
| **صيغ تَغيُّرِ السرعة مع مرور الزمن.** | **Speed trends** | **أنماط السرعة** | 34 |
| **سرعة فردية للمركبات المارة عند نقطة على الطريق في لحظة معينة.** | **Spot speed** | **سرعة لحظية** | 35 |
| **استنتاج خصائص التوزيع الأساسي بتحليل البيانات واختبار الفرضيات.** | **Statistical inference** | **استدلال إحصائي** | 36 |
| **حدث مروري يشارك فيه اثنان أو أكثر من مستخدمي الطريق (مثل المركبات)، يستوجب من واحد أو أكثر منهم اتخاد إجراء أو مناورة لتجنب وقوع تصادم.** | **Traffic**  **conflict** | **تعارضمروري** | 37 |
| **حالة تنشأ على شبكات الطرق عند ازدياد كثافة المرور، وتؤدي إلى تباطؤ السرعات وزيادة زمن التنقل، ومن ثمّ زيادة طول (طوابير) المركبات.** | **Traffic**  **congestion** | **ازدحام مروري** | 38 |
| **الآثار المترتبة على شبكة النقل الناتجة عن إقامة منشأة جديدة.** | **Traffic impact** | **تأثير مروري** | 39 |
| **الصوت غير المرغوب فيه الناشئ عن حركة المرور، وتُقاس شدته بوحدة الديسيبل.** | **Traffic**  **noise** | **ضجيج مروري** | 40 |
| **التدابير والإجراءات المستخدمة لحماية مستخدمي الطرق من التعرض للوفاة أو لإصابات خطيرة.** | **Traffic safety** | **سلامة المرور** | 41 |
| **الدراسات التي تجرى لتحليل خصائص الحركة المرورية، بهدف المساعدة في التصميم الهندسي ومراقبة حركة المرور، ضماناً لحركة آمنة وفعالة.** | **Traffic study types** | **أنواع الدراسات المرورية** | 42 |
| **عدد المركبات التي تعبر مقطعاً من الطريق في وحدة الزمن في أي فترة مختارة.** | **Traffic volume** | **حجم المرور** | 43 |
| **بيان طريقة اختيار مقاصد الرحلات وتكرارها وسبب القيام بها ووسيلة النقل المستخدمة.** | **Travel pattern** | **نمط الرحلات** | 44 |
| **الزمن الذي يستغرقه السفر بين نقطتيْنِ.** | **Travel time** | **زمن التنقل** | 45 |
| **مناطق ذات كثافة سكانية عالية ومخدومة بالبنية التحتية اللازمة.** | **Urban areas** | **مناطق داخل التنظيم** | 46 |
| **المحور الذي يحمل العجلات ويدور معها ناقلاً إليها عزم الدوران.** | **Vehicle axle** | **محور المركبة** | 47 |
| **طرق تصل القرى بشبكة الطرق العامة، وتمر عبر المناطق الريفية وتربط القرى بعضها ببعض.** | **Village roads** | **طرق قروية** | 48 |